

PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS

Grupo químico: acrinatrina, ingrediente activo de **RUFAS[®] 75 EW**, pertenece al grupo químico de los piretroides.

Seguir las precauciones habituales en el manejo de productos fitosanitarios. Permitir que intervengan sólo personas adultas y con experiencia en el manejo de estos productos. Manipular con cuidado. No ingerir. Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa. Equipo de protección personal a utilizar durante la manipulación: delantal impermeable, guantes impermeables (preferentemente de nitrilo), botas de goma, antiparras y mascarilla completa o máscara con suministrador de aire. Si no los dispone, usar máscara con mascarilla completa o máscara con cápsula de vapor orgánico (A2B2).

Durante la aplicación del producto utilizar: traje impermeable, guantes impermeables (preferentemente de nitrilo), botas de goma, antiparras y mascarilla completa o máscara con suministrador de aire. Si no los dispone, usar máscara con mascarilla completa o máscara con cápsula de vapor orgánico (A2B2). Procurar ventilación adecuada en el lugar del trabajo. No comer, beber o fumar durante su manipulación y/o aplicación. No inhalar el producto y no exponerse a la neblina de la pulverización. No aplicar contra el viento. Evitar aplicar el producto en presencia de niños, personas en general y animales domésticos. Después del trabajo, lavar prolijamente con abundante agua de la llave todas las partes del cuerpo expuestas al producto. Sacar la ropa contaminada y lavarla separadamente de la ropa de casa. Lavar la piel expuesta antes de comer, beber, fumar o ir al baño. Lave con abundante agua los equipos utilizados en la aplicación.

Precauciones para el medio ambiente: El producto es tóxico para peces y abejas. Moderadamente tóxico para aves. No contaminar alimentos, forrajes, cursos o fuentes de agua con el producto o sus envases.

Almacenamiento: transportar, comercializar y almacenar este producto en su envase original bien cerrado y provisto de su etiqueta. Conservar bajo llave, en un lugar seguro, fresco, seco, bien ventilado, que no reciba sol ni humedad.

Síntomas de intoxicación: no presenta una sintomatología característica a causa de intoxicación. **Primeros auxilios:** retirar al afectado de la zona de exposición, remover la ropa contaminada y disponerla en un lugar seguro. Procure atención médica inmediata. **En caso de inhalación:** remover al afectado al aire fresco y mantener en descanso y abrigado. Si es necesario, suministrarle respiración artificial. Consultar a un médico. **Contacto con la piel:** usar abundante agua de la llave. Retirar ropa y zapatos. Lavar con abundante agua limpia la piel y minuciosamente entre pelo, uñas y pliegues cutáneos. Llame inmediatamente a un médico. **En caso de contacto con los ojos:** lavarlos durante 20 minutos con abundante agua limpia y fluyendo. En caso que el afectado utilice lentes de contacto, lavar con abundante agua de la llave por 5 minutos, luego retirarlos y continuar con el lavado hasta completar los 15 ó 20 minutos. Si la irritación persiste, consultar a un especialista. **Si hubo ingestión del producto:** NO inducir el vómito. No dar nada por la boca a una persona que se encuentra en estado inconsciente. Enjuagar la boca y mantener en posición de descanso. Obtener atención médica inmediata. **Antídoto:** no existe antídoto específico. **Tratamiento médico de emergencia:** Tratamiento inicial sintomático. Tratamiento sistémico: intubación traqueal y lavado gástrico, seguidos de administración de carbón activado. Controlar las funciones cardíaca y respiratoria. Control de electrocardiograma. Mantener libre las vías respiratorias; en caso de ser necesario suministre respiración artificial. Control de convulsiones: diazepam (para adultos 5-10 mg y para niños 2-5 mg) por vía intravenosa; repetir si es necesario hasta sedación total. Contradicción: atropina y derivados de adrenalina. Recuperación espontánea.

"MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y DE PERSONAS INEXPERTAS". "EN CASO DE INTOXICACION MOSTRAR LA ETIQUETA, EL FOLLETO O EL ENVASE AL PERSONAL DE SALUD". "LA ELIMINACION DE RESIDUOS DEBERA EFECTUARSE DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE LA AUTORIDAD COMPETENTE". "REALIZAR TRIPLE LAVADO DE LOS ENVASES, INUTILIZARLOS Y ELIMINARLOS DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE LAS AUTORIDADES COMPETENTES". "NO TRANSPORTAR NI ALMACENAR CON ALIMENTOS, PRODUCTOS VEGETALES O CUALESQUIERA OTROS QUE ESTEN DESTINADOS AL USO O CONSUMO HUMANO O ANIMAL". "NO LAVAR LOS ENVASES O EQUIPOS DE APLICACION EN LAGOS, RIOS Y OTRAS FUENTES DE AGUA". "NO REINGRESAR AL AREA TRATADA ANTES DEL PERIODO INDICADO DE REINGRESO" "TÓXICO PARA ABEJAS, NO APLICAR EN FLORACIÓN"

Procedimiento para el triple lavado:

1. Agregue agua hasta 1/4 de la capacidad del envase. Cierre el envase, agite durante 30 segundos. Vierta el agua del envase en el equipo pulverizador. Repita este proceso 3 veces; 2. Perfore el envase para evitar su reutilización.

Teléfonos de emergencia:

CITUC (Convenio CITUC/AFIPA): (56 2) 2635 3800

CITUC Químico (Emergencia química): (56 2) 2247 3600

Nota al comprador: Mediante ensayos cuidadosos se ha demostrado que el producto, aplicándolo según nuestras instrucciones, se presta para los fines recomendados. Como el almacenamiento y aplicación están fuera de nuestro control y no podemos prever todas las condiciones correspondientes, declinamos toda responsabilidad por daños eventuales que puedan producirse por cualquier causa como consecuencia del uso y almacenamiento distintos a lo indicado en esta etiqueta. Nos hacemos responsables de la calidad constante del producto, dentro de la fecha de vencimiento. Además garantizamos el porcentaje de contenido activo hasta que el producto se sustrae de nuestro control directo.

RUFAS[®] 75 EW

Insecticida- Acaricida
Emulsión Aceite en Agua (EW)

Rufast[®] 75 EW, es un insecticida-acaricida que tiene acción de contacto e ingestión, y un rápido efecto de control sobre arañas, polillas y trips en frutales y vides, de acuerdo a la información presente en el cuadro de instrucciones de Uso.

Composición:

Acrinatrina*7,5% p/v (75 g/L)

Coformulantes c.s.p.100% p/v (1 L)

* (Z)-(1R, 3S)-2,2-dimetil-3-[2-(2,2,2-trifluoro-1-trifluorometiletoxicarbonil)vinil]ciclopropanocarboxilato de (S)- α -ciano-3-fenoxibencilo.

Autorización del Servicio Agrícola y Ganadero N° 1618

NO INFLAMABLE- NO CORROSIVO - NO EXPLOSIVO

Lote:

Vencimiento:

Contenido neto:

LEA ATENTAMENTE LA ETIQUETA (Y FOLLETO ADJUNTO) ANTES DE USAR EL PRODUCTO

Fabricado por:

BAYER CROPSCIENCE AG
Alfred Nobel str.50, D-40789, Monheim,
Alemania
Cheminova A/S
P.O. Box 9, DK-7620 Lemvig, Dinamarca
SBM FORMULATION
C.S 621 -Avenue Jean Focault ZL-34535
BEZIERS CEDEX, Francia
BAYER CROPSCIENCE S.A.
16, Rue Jean Marie Leclair, CP 106 Cedex 09,
Francia
Cheminova Deutschland GmbH & Co. KG.
Stader Elbstraße 28, D-21683 Stade,
Alemania

Importado y Distribuido por:

Cheminova Chile Ltda.(Subsidiaria de
FMC Corporation)
Av. Vitacura 2670, oficina 1501
Las Condes, Santiago

FMC



CUIDADO



INSTRUCCIONES DE USO

Rufast® 75 EW es un insecticida-acaricida que tiene acción de contacto e ingestión, y un rápido efecto de control. **Rufast® 75 EW** debe ser pulverizado usando agua como vehículo con adecuado volumen y una completa cobertura sobre las plantas tratadas. Se debe evitar la deriva del producto a zonas no deseadas, evitando aplicar con viento, y de acuerdo a las Buenas Prácticas Agrícolas.

CUADRO DE INSTRUCCIONES DE USO

Cultivo	Plaga	Dosis (cc/100 L agua)	Observaciones
Vides de mesa, vides para vino, kiwi	Falsa araña de la vid	20 cc/hl de agua	El periodo de aplicación es a partir del estado de yema algodonosa, y se puede repetir, dependiendo del grado de reinfestación y/o de protección del nuevo crecimiento vegetativo, con un acaricida de distinto modo de acción. En post cosecha aplicar antes que los adultos bajen de las hojas a invernar. Considerar dosis mínima de aplicación 20 cc/há. Utilizar volumen de aplicación entre 600 y 800 L/ha, asegurando una distribución homogénea y completa del caldo de aspersión. Realizar máximo dos aplicaciones durante la temporada, considerando un tiempo de 5 a 7 días entre aplicaciones.
Vides de mesa	Falsa araña roja de la vid, Trips de california	20 cc/Hl de agua (0,24 – 0,5 L/ha)	Aplicar entre brotación temprana -para control de falsa araña de la vid- e inicio de caliptra rasgada o cuarteada - para control simultáneo de ambas plagas - con volúmenes de aplicación entre 1.500 y 2.500 L agua/ha, respectivamente, asegurando una distribución homogénea y completa del caldo de aspersión. Realizar máximo 2 aplicaciones durante la temporada, considerando un tiempo mínimo entre aplicaciones de 5 días, especialmente en floración.
Manzano, Peral	Araña roja europea (Panonychus ulmi), Falsa araña roja de la vid (Brevipalpus chilensis)	20-40 cc/hl de agua	Aplicar de acuerdo al monitoreo de umbral económico. Utilizar volumen de aplicación entre 2.000 y 2.500 L agua/ha, asegurando una distribución homogénea y completa del caldo de aspersión. Realizar máximo dos aplicaciones durante la temporada, con un intervalo de 7-14 días entre aplicaciones, usando la menor dosis y el mayor intervalo en condiciones de baja presión de la plaga.
	Araña bimaculada, Polilla de la manzana	60-80 cc/hl de agua	
Nectarino, Duraznero	Araña bimaculada, Trips de california	60-80 cc/hl agua	El período de aplicación es entre los estados de botón rosado y antes de floración. En pre-cosecha, cuando se produce quiebre de color considerando el periodo de carencia. Desde botón rosado en adelante, aplicar con volúmenes entre 1.000 y 1.500 L agua/ha. En pre-cosecha, aplicar con volumen de 2.000 L agua/ha, asegurando una distribución homogénea y completa del caldo de aspersión. Realizar máximo dos aplicaciones durante la temporada, considerando un tiempo mínimo
Naranjos, Limoneros, mandarinos, clementinos y pomelos	Falsa araña roja de la vid	20 cc/hl agua	Aplicar al aparecer las primeras formas móviles, considerando altos volúmenes de aplicación (entre 2.000 y 4.000 L agua/ha) y completa y homogénea distribución del caldo de aspersión. Realizar máximo 2 aplicaciones durante la temporada, con un espaciamiento de 14 días.
Cebollas	Trips de la cebolla, trips de california	20-30 cc/hl* (100-200 cc/ha)	Aplicar al aparecer los primeros ejemplares en la base de las plantas, considerando un intervalo entre aplicaciones de 7 días. Dependiendo del tamaño del cultivo, utilizar volúmenes de aplicaciones entre 400 y 800 L/ha, asegurando una distribución homogénea y completa del caldo de aspersión. Realizar máximo 3 aplicaciones durante la temporada.

Nota: TÓXICO PARA ABEJAS, NO APLICAR EN FLORACIÓN, RETIRAR COLMENAS DEL ÁREA A TRATAR PREVIO A LA APLICACIÓN

Usar la dosis mayor cuando la presión de la plaga es mayor.

*Para mejorar la absorción foliar en cebollas, y así la eficiencia del producto, como también su selectividad, se recomienda mezclar **Rufast® 75 EW** con el coadyuvante Break, de acuerdo a la dosis indicada en su etiqueta. Nota: h=1 hectolitro o 100 litros.

Período de Carencia: Vides para vino, vides de mesa, naranjas, limones, mandarinas, clementinas, pomelos y kiwi: 21 días. Manzanas y peras:

7 días. Cebolla, nectarino y duraznero: 14 días.

Preparación de la mezcla: Agitar antes del uso. Coloque agua en el estanque hasta la mitad de su capacidad. En un recipiente aparte diluya la cantidad necesaria de **Rufast® 75 EW** en un poco de agua limpia, vierta esta solución al estanque a través del filtro y luego, complete con agua a capacidad total. Durante el proceso de llenado y posterior aplicación, mantener el agitador funcionando constantemente. **Compatibilidades:** de **Rufast® 75 EW** es compatible con la mayoría de los productos fitosanitarios de uso común. Al realizar una mezcla se recomienda efectuar una confirmación previa de compatibilidad.

Incompatibilidades: No es compatible con productos que presenten reacción alcalina o que sean fuertemente oxidantes.

Fitotoxicidad: No es fitotóxico a las especies recomendadas, al ser aplicado de acuerdo a las instrucciones de esta etiqueta y a las Buenas Prácticas Agrícolas.

Tiempo de reingreso al área tratada (para personas y animales): Para personas y animales, se debe esperar un periodo de resguardo de

2 horas después de la aplicación, verificando que los depósitos de la aspersión se hayan secado sobre la superficie tratada.

Otras informaciones: Bajo ciertas condiciones naturales, existe la posibilidad de desarrollo de resistencia o diferente sensibilidad a insecticidas y acaricidas, por lo tanto esto puede ocurrir a Rufas!® 75 EW como a otros productos de su mismo grupo químico, a través de una variación genética normal en cualquier población de insectos y ácaros. Estos ejemplares resistentes pueden llegar a ser dominantes después del uso repetido de este grupo de insecticidas y acaricidas y la población llegará a ser de difícil control con estos productos. La ocurrencia de poblaciones resistentes o menos sensibles es difícil de detectar antes de la aplicación de Rufas!® 75 EW, por lo que no podemos aceptar responsabilidad alguna por pérdidas sufridas debido a la falta de control de éstas. En caso de duda, consultar a nuestro Departamento técnico o al especialista de su confianza. De acuerdo a la clasificación IRAC, acrintrina pertenece al Grupo 3.